

شهادة تسجيل بيانات عقد الإيجار

TENANCY CONTRACT INFORMATION REGISTRATION CERTIFICATE

Contract No: 0120221125000851 (v. 1)

Registration Date: 25-11-2022

المالك

Owner Name TIGER CONT.CO.LLC

اسم المالك شركة تيجر للتقنيات ذ.م.م

Owner Number 5309742

رقم المالك

Trade License No 12034

رقم الرخصة التجارية

الموَجِّر

Lessor Name SECOND HOME PROPERTIES BROKER LLC

اسم المَوَجِّر المبيت الثاني للوساطة العقارية ش.م.م

License Number 620029

رقم الرخصة

License Issuer

Jumeirah Lake Towers-Dubai

جهة إصدار الرخصة

Tel. No 971-4-3277726

رقم الهاتف

E-mail

essam@2hproperties.com

البريد الإلكتروني

تفاصيل عقد الإيجار

Start Date	06-12-2022	تاريخ البدء	End Date	06-12-2023	تاريخ الانتهاء
Grace Start Date		تاريخ بداية فترة السماح	Grace End Date		تاريخ نهاية فترة السماح
Discount	0.00 AED	خصم	Security Deposit	1,500.00 AED	قيمة التأمين
Contract Amount	30,000.00 AED	قيمة الإيجار	Annual Amount	30,000.00 AED	قيمة السنوية
Actual Contract Amount	30,000.00 AED	المبلغ الفعلي للعقد	Actual Annual Amount	30,000.00 AED	المبلغ الفعلي السنوية

المستأجر

Tenant Name ALSAHOORY FOR FOOD TRADING CO. L.L.C

اسم المستأجر السامحوري لتجارة المواد الغذائية شركة الأشخاص الواحد ذ.م.م

Tenant No 0420221125000793

رقم المستأجر

License/Expiry 1116047 / 07-11-2023

رقم الرخصة و تاريخ الانتهاء

License Issuer

DED-Dubai

جهة إصدار الرخصة

Tel. No 971503531307

رقم الهاتف

Fax No

NULL

رقم الفاكس

Leased Unit (Unit)

تفاصيل العقار (الوحدة)

Building Name/No			N-09			اسم المبنى/رقم المبنى
Land Area	Al Warsan First		المنطقة	Plot Number	315-0	رقم الأرض
Land DM No (Affection Plan)	621-0		رقم البنية	UAE NG No		رقم الامكانيات الوطنية
Property No.(s) / رقم العقار	Type / النوع	SubType / النوع الفرعي	Usage / الاستخدام	Size / المساحة	DEWA Premise No. / رقم ديوا	
S-15	Shop	Shop	Commercial	43.00 (Sq.m)	621069221	

Imagement Companies with Real Estate supervision activity are not entitled to receive or collect rental cheques in favour of their companies.

الشركات المسجلة في سجل المراقبة العقارية لا يحق لها تلقي أو جمع شيكات الإيجار لصالحها.

• This certificate has been issued based on information provided by EJAR user, Real Estate Regulatory Agency (RERA) doesn't take any responsibility to others.

• تم إصدار هذه الشهادة بناءً على المعلومات المقدمة من قبل مستخدم النظام دون تحمل مؤسسة التنظيم العقاري أي مسؤولية تجاه الغير.

• Users are solely responsible for any legal liability towards third parties due to providing any incorrect information to the system and this includes the tenants who were authorized to sublease their rented properties.

• يتحمل المستخدم كافة المسؤولية القانونية تجاه الغير في حالة وجود أي خطأ في المعلومات المدخلة في النظام الإلكتروني و يشمل ذلك المستأجر المصرح له بإعطاء الغير بإيجار.

• This certificate will be invalid by registered contract expiry date, or in case the contract is cancelled or modified before contract expiry date.

• تنقض هذه الشهادة مالمدة حتى تاريخ نهاية العقد المسجل فيها أو تميل العقد قبل انتهاء الفترة المحددة.

• This certificate to be cancelled in case of any modification on it.

• أي تعديل على هذه الشهادة يعطل صحتها.

• Please visit Dubai Land Department website to verify the certificate information.

• الرجاء زيارة الموقع الإلكتروني لدائرة الأراضي والأصول للتحقق من بيانات الشهادة.

إيجاري  
EJARI



0120221125000851